



WO.272.1.7.2026.KS

ZAŁĄCZNIK nr 11

UMOWA POWIERZENIA DANYCH OSOBOWYCH DO PRZETWARZANIA

zawarta w dniu ... 2026 r. we Włodawie pomiędzy Powiatem Włodawskim z siedzibą w al. J. Piłsudskiego 24, 22-200 Włodawa

reprezentowanym przez:

Mariusza Zańko – Starostę Włodawskiego

zwaną w treści Umowy „Administratorem”,

a ..., reprezentowaną przez:

1. ... – ...,

zwaną w treści Umowy „Procesorem” lub „Przetwarzającym”,

w dalszej części Umowy Administrator i Procesor są nazywani łącznie „Stronami” lub każde oddzielnie „Stroną”.

§ 1.

Przedmiot Umowy, rodzaj danych osobowych oraz kategorie osób, których dane dotyczą

1. Umowa ma charakter umowy powierzenia danych osobowych w rozumieniu art. 28 ust. 1 i 3 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych; Dz. U. UE. L. 2016, poz. 119.1), zwanego w dalszej części Umowy jako: „Rozporządzenie”.
2. Procesor uprawniony jest do przetwarzania danych osobowych wyłącznie w celu wykonania umowy głównej, tj. **umowy nr ... z dnia ... 2026 r.**, zawartej w ramach projektu pn. **„Poprawa ergonomii pracy w Starostwie Powiatowym we Włodawie”, nr projektu: FELU.09.05-IZ.00-0008/25-00, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus w ramach Priorytetu IX Zaspokajanie potrzeb rynku pracy, Działania 9.5 Ochrona środowiska pracy programu Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021–2027, której przedmiotem jest *Eliminowanie zdrowotnych czynników ryzyka w miejscu pracy poprzez realizację badań profilaktycznych oraz indywidualnych konsultacji specjalistycznych dla pracowników Starostwa Powiatowego we Włodawie w CZĘŚCI ... ZAMÓWIENIA* – ..., które będzie zwane w dalszej części Umowy jako „przetwarzanie”.**
3. Przetwarzanie dotyczyć będzie kategorii osób: pracowników Starostwa Powiatowego we Włodawie oraz rodzaju danych osobowych: imię i nazwisko.
4. Przetwarzanie danych następować będzie w sposób jednorazowy w formie tradycyjnej papierowej (złożenia oświadczenia przez pracownika) oraz obejmuje następujące operacje: zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, przeglądanie,

wykorzystywanie, (wydanie zaświadczenia/certyfikatu o odbyciu zajęć i warsztatów, listy obecności).

§ 2.

Czas trwania Umowy

1. Umowa zostaje zawarta na czas trwania umowy głównej.
2. Procesor nie ma prawa do wykorzystania zgromadzonych na podstawie niniejszej Umowy danych osobowych w jakimkolwiek celu po jej rozwiązaniu, niezależnie od podstawy takiego rozwiązania.

§ 3.

Warunki powierzenia danych osobowych do przetwarzania

1. Procesor przetwarza dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora, przez które Strony rozumieją niniejsza Umowę lub indywidualne polecenia i instrukcje przekazywane w sposób, o którym mowa w § 4 ust. 2 zdanie drugie oraz:
 - a) zapewnia, by osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania tajemnicy lub by podlegały odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy;
 - b) podejmuje odpowiednie środki techniczne oraz organizacyjne, mające na celu zapewnienia bezpieczeństwa danych osobowych;
 - c) nie korzysta z usług innego podmiotu przetwarzającego, bez uprzedniej pisemnej zgody Administratora;
 - d) w miarę możliwości pomaga Administratorowi, poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w art. 12-23 Rozporządzenia;
 - e) uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, pomaga administratorowi wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia;
 - f) po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem zależnie od decyzji Administratora usuwa lub zwraca mu wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, w tym również te, zawarte na nośnikach danych, chyba że prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych, przy czym w sposób, o którym mowa w § 4 ust. 3 zdanie drugie składa Administratorowi oświadczenie o trwałym usunięciu lub zwrocie wszystkich danych lub wskazuje podstawę prawną pozwalającą na ich dalsze przetwarzanie;
 - g) udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia oraz umożliwia Administratorowi (lub upoważnionemu przez niego audytorowi) przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji, i przyczynia się do nich;
 - h) w przypadku przekazywania danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej, przed rozpoczęciem przetwarzania informuje w sposób wskazany w § 4 ust. 3 zdanie drugie Administratora o takim obowiązku prawnym, o ile prawo nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny, natomiast w przypadku indywidualnej woli przekazania przez Procesora powierzonych danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej – dokonuje tego przetwarzania jedynie na odrębne polecenie Administratora, dokonane w sposób, o którym mowa w § 4 ust. 2 zdanie drugie.

- i) zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Procesora danych osobowych, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Procesora, a także o wszelkich planowanych - o ile są mu wiadome - lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania przez tego Procesora danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Poinformowanie następuje w sposób, o którym mowa w § 4 ust. 3 zdanie drugie.
2. Jeżeli powierzone dane osobowe są przetwarzane w formie elektronicznej na serwerach i nośnikach danych Procesora, te serwery i nośniki nie mogą znajdować się poza obszarem Unii Europejskiej i Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
3. Procesor zobowiązuje się do każdorazowego i niezwłocznego informowania Administratora o przypadkach naruszenia przepisów prawa dotyczących ochrony powierzonych danych osobowych, w tym w szczególności przepisów Rozporządzenia, zaistniałych w okresie obowiązywania niniejszej Umowy.
4. W przypadku stwierdzenia naruszenia ochrony danych osobowych, o którym mowa w art. 33 Rozporządzenia, Procesor zgłasza je Administratorowi bez zbędnej zwłoki. Zgłoszenie naruszenia ochrony danych osobowych Administratorowi zawiera w swej treści elementy wskazane w art. 33 ust. 3 RODO oraz winno nastąpić w sposób, o którym mowa w § 4 ust. 3 zdanie drugie.
5. Na wypadek zawinionego naruszenia przez Procesora zasad przetwarzania danych osobowych (określonych w przepisach powszechnie obowiązującego prawa, Rozporządzenia oraz niniejszej Umowy), skutkującego zobowiązaniem Administratora na mocy prawomocnego orzeczenia sądu, ugody sądowej bądź porozumienia mediacyjnego do wypłaty odszkodowania, zadośćuczynienia lub kary pieniężnej, Procesor zobowiązuje się zrekompensować Administratorowi udokumentowane straty z tego tytułu w pełnej wysokości.
6. Procesor jest zwolniony z odpowiedzialności za szkody spowodowane przetwarzaniem przez niego danych naruszającym przepisy prawa, jeżeli nie można mu przypisać winy za zdarzenie, które doprowadziło do powstania szkody.
7. Procesor zapewnia, że dane osobowe nie będą udostępniane jego pracownikom i zleceniobiorcom przed podpisaniem przez nich oświadczeń lub umów o zachowaniu poufności. Zachowanie poufności nie ustaje po rozwiązaniu lub wygaśnięciu stosunku pracy lub umowy cywilnoprawnej, niezależnie od przyczyny tego rozwiązania lub wygaśnięcia.
8. Procesor zobowiązuje się do monitorowania i stosowania przepisów prawa, powszechnie dostępnych wskazówek i zaleceń organu nadzorczego oraz unijnych organów doradczych, zajmujących się ochroną danych osobowych, w zakresie przetwarzania powierzonych mu danych, po uprzednim uzgodnieniu wpływu tych regulacji na przetwarzanie danych z Administratorem.

§ 4.

Kontrola przetwarzania danych powierzonych

1. Administrator przez cały okres obowiązywania Umowy jest uprawniony do kontroli poprawności zabezpieczenia i przetwarzania danych powierzonych Procesorowi. Kontrola może zostać przeprowadzona m.in. w formie bezpośredniej inspekcji polegającej na dopuszczeniu przedstawicieli Administratora do wszystkich obszarów przetwarzania

danych osobowych objętych niniejszą Umową we wszystkich lokalizacjach Procesora, w sposób nieutrudniający nadmiernie jego bieżącej działalności. Procesor zobowiązany jest do przedstawienia odpowiednich dokumentów do kontroli oraz wyjaśnień na piśmie na każde wezwanie Administratora,.

2. W przypadku, gdy kontrola, o której mowa w ust. 1, wykaże jakiegokolwiek nieprawidłowości Administrator ma prawo żądać od Procesora niezwłocznego wdrożenia zaleceń Administratora wynikających z ustaleń pokontrolnych. Zalecenia te przedstawiane będą w formie pisemnej pod adres siedziby Procesora lub formie elektronicznej pod adres e-mail: ... – przy czym obydwie formy zostają zastrzeżone pod rygorem nieważności.
3. Procesor niezwłocznie informuje Administratora, jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie stanowi naruszenie Rozporządzenia lub innych przepisów Unii lub państwa członkowskiego o ochronie danych. Poinformowanie winno nastąpić w formie pisemnej pod adres siedziby Administratora lub formie elektronicznej pod adres e-mail: ... – przy czym obydwie formy zostają zastrzeżone pod rygorem nieważności.

§ 5.

Podpowierzenie danych

1. Procesor może powierzać przetwarzanie powierzonych mu danych osobowych objętych Umową innym podmiotom na stałe współpracującym z Procesorem (tzw. podpowierzenie) wyłącznie po uprzedniej zgodzie Administratora wyrażonej w sposób, o którym mowa w § 4 ust. 3 zdanie drugie.
2. Podpowierzając przetwarzanie danych osobowych innym podmiotom, Procesor jest obowiązany zapewnić w dalszej umowie powierzenia spełnienie przez ten podmiot wszelkich wymogów w zakresie ochrony danych osobowych na poziomie, co najmniej takim samym jak przewidziany w niniejszej Umowie.

§ 6.

Poufność

1. Procesor zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich danych osobowych, informacji i materiałów przekazanych lub udostępnionych mu lub o których wiedzę powziął w związku z realizacją Umowy, a także powstałych w wyniku jej wykonania informacji i materiałów w formie pisemnej, graficznej lub jakiegokolwiek innej formie. Informacje i materiały są objęte tajemnicą nie mogą być bez uprzedniej pisemnej zgody Administratora udostępniane jakiegokolwiek osobie trzeciej, ani też ujawnione w inny sposób, chyba że w dniu ich ujawnienia były powszechnie znane albo muszą być ujawnione zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa, orzeczeniem sądu lub organu państwowego.
2. Procesor zapewnia, że osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych będą obowiązane zachować w tajemnicy te dane osobowe oraz sposoby ich zabezpieczenia. Obowiązek zachowania tajemnicy nie ustaje po zaprzestaniu przetwarzania danych z jakiegokolwiek podstawy. Przepis § 3 ust. 7 Umowy stosuje się odpowiednio.

§ 7.

Współpraca Stron

1. Strony ustalają, że podczas realizacji Umowy powierzenia będą ze sobą ściśle współpracować, informując się wzajemnie o wszystkich okolicznościach mających lub mogących mieć wpływ na wykonanie powierzenia danych osobowych.

2. Strony będą dokonywały uzgodnień i podejmowały decyzje operacyjne poprzez swoich przedstawicieli odpowiedzialnych za realizację Umowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej.
3. Strony zobowiązują się, że wszelkie decyzje dotyczące polubownego zakończenia sporu z osobą fizyczną na skutek naruszenia ochrony jej danych osobowych, w szczególności fakt i wysokość wypłaty ewentualnego odszkodowania, podejmą wspólnie.

§ 8.

Wypowiedzenie umowy

1. Każdej ze Stron przysługuje uprawnienie do rozwiązania Umowy z zachowaniem terminu wypowiedzenia określonego w umowie głównej.
2. Administrator ma prawo wypowiedzieć Umowę w trybie natychmiastowym, w przypadku rażącego naruszenia postanowień Umowy przez Procesora, który:
 - a) wykorzystał dane osobowe w sposób niezgodny z Umową, w szczególności przetwarzał je dla własnych celów lub celów innych podmiotów, a także celów niezgodnych z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa lub postanowieniami niniejszej Umowy;
 - b) wykonuje Umowę niezgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa lub instrukcjami Administratora w tym zakresie;
 - c) nie zaprzestał niewłaściwego przetwarzania danych osobowych mimo uprzedniego wezwania Administratora do usunięcia naruszeń i bezskutecznego upływu wyznaczonego terminu 14 dni na zaniechanie naruszeń.
3. W przypadku wypowiedzenia Umowy w trybie natychmiastowym, o którym mowa w ust. 2, umowa główna ulega również rozwiązaniu, przy czym Procesor zrzeka się jakichkolwiek roszczeń wynikających z przedwczesnego rozwiązania umowy głównej.

§ 9.

Postanowienia Końcowe

1. Z tytułu wykonywania niniejszej Umowy Procesorowi nie przysługuje dodatkowe wynagrodzenie.
2. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Spory wynikłe z tytułu Umowy będzie rozstrzygał Sąd właściwy dla miejsca siedziby Administratora.
4. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa egzemplarze otrzymuje Administrator, jeden egzemplarz Procesor.

(Administrator)

(Procesor)

Lista kontrolna procesora

Ankieta dla podmiotu przetwarzającego weryfikująca spełnianie wymogów wynikających z Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych)
(Dz. Urz. UE L 119, s. 1)

Lp.	Weryfikowany obszar	TAK	NIE	NIE DOTYCZY
1.	Czy podmiot przetwarzający posiada wdrożoną Politykę ochrony danych osobowych lub inny równoważny dokument określający zasady przetwarzania danych mu powierzonych?			
2.	Czy podmiot przetwarzający posiada wdrożone na podstawie art. 30 RODO rejestr czynności przetwarzania danych i rejestr kategorii czynności przetwarzania?			
3.	Czy podmiot przetwarzający posiada wdrożoną procedurę postępowania w przypadku wystąpienia naruszeń ochrony danych osobowych zgodnie z art. 33-34 RODO?			
	Czy procedury postępowania w przypadku naruszenia ochrony powierzonych danych u podmiotu przetwarzającego przewidują informowanie o tym Administratora danych, w jakim trybie i w jakim czasie?			
4.	Czy podmiot przetwarzający wdrożył procedury realizacji praw osób, których dane dotyczą?			
5.	Czy podmiot przetwarzający wdrożył odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, które pomogą Administratorowi wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą?			
6.	Czy podmiot przetwarzający zapewnił Administratorowi nieograniczone prawo do audytów, w tym inspekcji w			

	zakresie powierzonych do przetwarzania danych?			
7.	Czy podmiot przetwarzający powołał i zgłosił do UODO Inspektora Ochrony Danych (jeżeli IOD jest wymagany w podmiocie przetwarzającym z mocy prawa)?			
8.	Czy podmiot przetwarzający powołał Administratora Systemów Informatycznych?			
9.	Czy osoby dopuszczone do przetwarzania danych osobowych posiadają nadane upoważnienie do ich przetwarzania?			
10.	Czy osoby, o których mowa w pkt 8 zostały zobowiązane do zachowania w tajemnicy danych osobowych lub podlegają ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy?			
11.	Czy osoby, o których mowa w pkt 8 ukończyły szkolenie z zakresu bezpiecznego przetwarzania danych osobowych i czy to szkolenie zostało udokumentowane (lista obecności, certyfikaty itp.)?			
12.	Czy podmiot przetwarzający posiada wdrożoną procedurę zarządzania ryzykiem w zakresie ochrony danych osobowych?			
13.	Czy podmiot przetwarzający w ostatnim roku wykonał analizę ryzyka w zakresie ochrony danych osobowych?			
14.	Czy podmiot przetwarzający przeprowadził w ostatnim roku ocenę skutków dla ochrony danych (jeżeli jest do tego zobowiązany)?			
15.	Czy podmiot przetwarzający wdrożył odpowiednie środki techniczne i organizacyjne względem powierzonych danych np. pseudonimizację, szyfrowanie, metody uwierzytelniania?			
16.	Czy podmiot przetwarzający przechowuje kopie zapasowe powierzonych			

	danych w innej lokalizacji niż dane źródłowe?			
17.	Czy podmiot przetwarzający przekazuje dane do państw trzecich (poza Europejski Obszar Gospodarczy) lub organizacji międzynarodowych?			
18.	Czy w ostatnim roku miały miejsce u podmiotu przetwarzającego naruszenia ochrony danych osobowych?			
19.	Jeśli miały miejsce naruszenia ochrony danych u podmiotu przetwarzającego to czy były to naruszenia o wysokim poziomie ryzyka (wymagające zgłoszenia do UODO i/lub osób, których ochrona danych została naruszona)?			
20.	Czy podmiot przetwarzający korzysta z usług innego podmiotu przetwarzającego?			
21.	Czy na wypadek korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego została odebrana od Administratora zgoda na takie podpowierzenia danych osobowych?			
22.	Czy na wypadek korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego została Administratorowi umożliwiona kontrola dalszego podmiotu przetwarzającego w zakresie powierzonych danych?			
23.	Czy na wypadek korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego w umowie/innym instrumencie prawnym został przewidziany obowiązek spełnienia przez ten podmiot wszelkich wymogów w zakresie ochrony danych osobowych na poziomie, co najmniej takim samym jak nałożony na podmiot przetwarzający?			